



## Csak az Olvassa

Csak az olvassa versemet,  
ki ismer engem és szeret,  
mivel a semmiben hajóz,  
s hogy mi lesz, tudja, mint a jós,

mert álmaiban megjelent  
emberi formában a csend  
s szivében néha elidőz  
a tigris meg a szelid őz.

**Attila József (1905-1937)**

## Only You should Read my Poems

Only you should read my poems  
who know me and love me well,  
since you sail in nothingness,  
and, like a prophet, can foretell

the future, for silence in your dreams  
has taken on a human form  
and in your heart at times appear  
the tiger and the gentle deer.

*Translated from the Hungarian  
by **John Bátki**.*

*from "Winter Night: Selected Poems of Attila József", Oberlin College Press, 1997. Reprinted by permission*

**Poems for...one world**

<https://poemsforthewall.org>



This project is  
supported  
by the  
Baring Founda-

